



2011年5月号
アリシバ株式会社 代表取締役 CEO 香山誠氏



2011年3月号
トヨタ自動車 株式会社 代表取締役 豊田章男氏



2010年7月号
ソフトバンクグループの創業者 孫正義氏



2009年7月号
MLB シアトル・マリナーズのイチロー選手



2009年5月号
アメリカ合衆国第67代国務長官
ヒラリー・ロダム・クリントン氏



2008年3月号
Apple社 CEO スティーブ・ポール・ジョブズ氏



グローバル目線で営業展開を オンリーワンを目指す軽井沢の不動産会社

株式会社 エステート軽井沢
(Real Estate Karuizawa Co.,Ltd.)

〒 389-0111
長野県北佐久郡軽井沢町長倉 2023-2
TEL 0267-41-0773 / FAX 0267-41-0772
URL <http://www.estate-karuizawa.com>
MAIL info@estate-karuizawa.com

Company data



企画・広報担当
木村 健人

群馬県伊勢崎市出身。現在 26 歳。前橋高校卒業後はハワイ大学に留学し、語学・海外文化のスキルを身に付ける。父が創業した軽井沢の別荘販売を主業務とする、(株) エステート軽井沢に入社。世界に向けた営業を掲げ、オンリーワン不動産会社を目指し、日々業務に邁進していく。

大門 英語・中国語でも不動産物件の販売対応をされているというのは面白いですね。なぜ多言語での対応を？

木村 “軽井沢”を世界の人々に紹介したいと思ったのです。軽井沢の別荘の歴史は長く、明治 21 年にカナダ人宣教師が別荘を造ったことに始まります。大正時代頃には政界・財界の方々も軽井沢に別荘を持つようになり、次第に一般の方にも浸透していったと聞いております。

123 年前にカナダ人が紹介してくれた軽井沢を再度外国人に伝えていけたらと想い、外国語対応できるようにしたのです。大門 ホームページにも英文サイトと中文サイトがあるのですね。

木村 世界で多用されている言語は英語、中国語、ヒンズー語だと言われておりますので、まずは英語と中国語に対応させました。別荘販売は当社だけでなく軽井沢の不動産業者のほとんどが主業務として手がけており、各社ファイナンスプランナー的立場でアドバイスをしたり、きめ細かな顧客サービスを提案したりと皆で頑張っております。その中でもナンバーワンではなく、オンリーワンを目指そうと思い、英文と中文のホームページを立ち上げ、これを当社の特長にしていこうと考えたのです。

大門 まさに語学力を活かした御社なら

ではの特長ですよ。他にもお仕事をされる上での強みはありますか？

木村 インターネットを活用した情報発信に注力しています。動画サイト YouTube を利用し、よりリアルな物件紹介を動画で展開しているんですよ。英語のキャプションや様々なテクニックを用いて編集していますから、海外の方にも軽井沢の魅力が伝わると思っています。

大門 それでは今後の展開については、どのように考えられていますか？

木村 夏場の避暑地としての軽井沢はもちろんのこと、冬の避寒地として海外のリゾート物件も今後機会があれば紹介してゆきたいと考えております。「世界をビジネスフィールドとし国際親善文化観光都市軽井沢から別荘情報を世界中の人たちに発信していけるような会社」を目

指していきます。

大門 最後に木村氏の「想い」を——。
木村 “そこには、先人たちが愛した木々の緑と共に過ごすチョッピリ贅沢な時が今でもゆっくり流れている。そして今、自然と文化を愛する人たちがいる。灯りの中にそれぞれの幸せがあり、暮らしの中にそれぞれの夢がある。一つひとつの夢を共に叶えていく、そんなスタッフの一員でありたい——” そんな想いと共に日々努力して参ります。



▲ 代表取締役 木村 宏章 氏も交えての対談



Guest Comment
大門 正明 (俳優)

国際親善文化観光都市である軽井沢で、ご自身の留学経験を活かし、国際市場をビジネスフィールドと明言している木村氏。そのユニークな考え方と家族との仲の良さがとても印象的でした。今後のご活躍が楽しみです。



【Company Tank Interview】

February 18,2011

平成 23 年 2 月初旬。離山の営業所に 1 本の電話が鳴った。日本の経済誌“カンパニータンク”からであった。「今年の 5 月号は甲信越特集を企画しています。是非とも御社の記事を書きたいのでお電話いたしました。」との事であった。



なぜ当社なのかと理由を尋ねると「日本の高級リゾート地の物件を日本語・英語・中国語でホームページに掲載している不動産会社は都内でもあまり見かけないので、是非とも次回 5 月号に掲載させてもらえないか。」ということであった。

しかも、「You-Tube の構成もとても良く出来ていて、スタッフが驚いた。」と付け加えた。「それに今回、甲信越の不動産会社の紹介は、確か御社だけになるかと思えます。」と説明された。



2 月 18 日 俳優：大門 正明氏のインタビューを受ける。
「ウルトラマン 80」「ゴジラ対メカゴジラ」「大岡越前」「水戸黄門」「キッズ・ウォー 4」等に出演。